

Donné à M<sup>lle</sup> Astres  
par Th. Hauman <sup>Piano</sup>

DUO BRILLANT

POUR

Piano et Violon

sur la prière d'Otello

Dédié à

MADAME MALIBRAN

et composé par

Wilbert Sowinski et Théodore Hauman

Opera: 13.

Prix: 7<sup>50</sup>.

à Paris

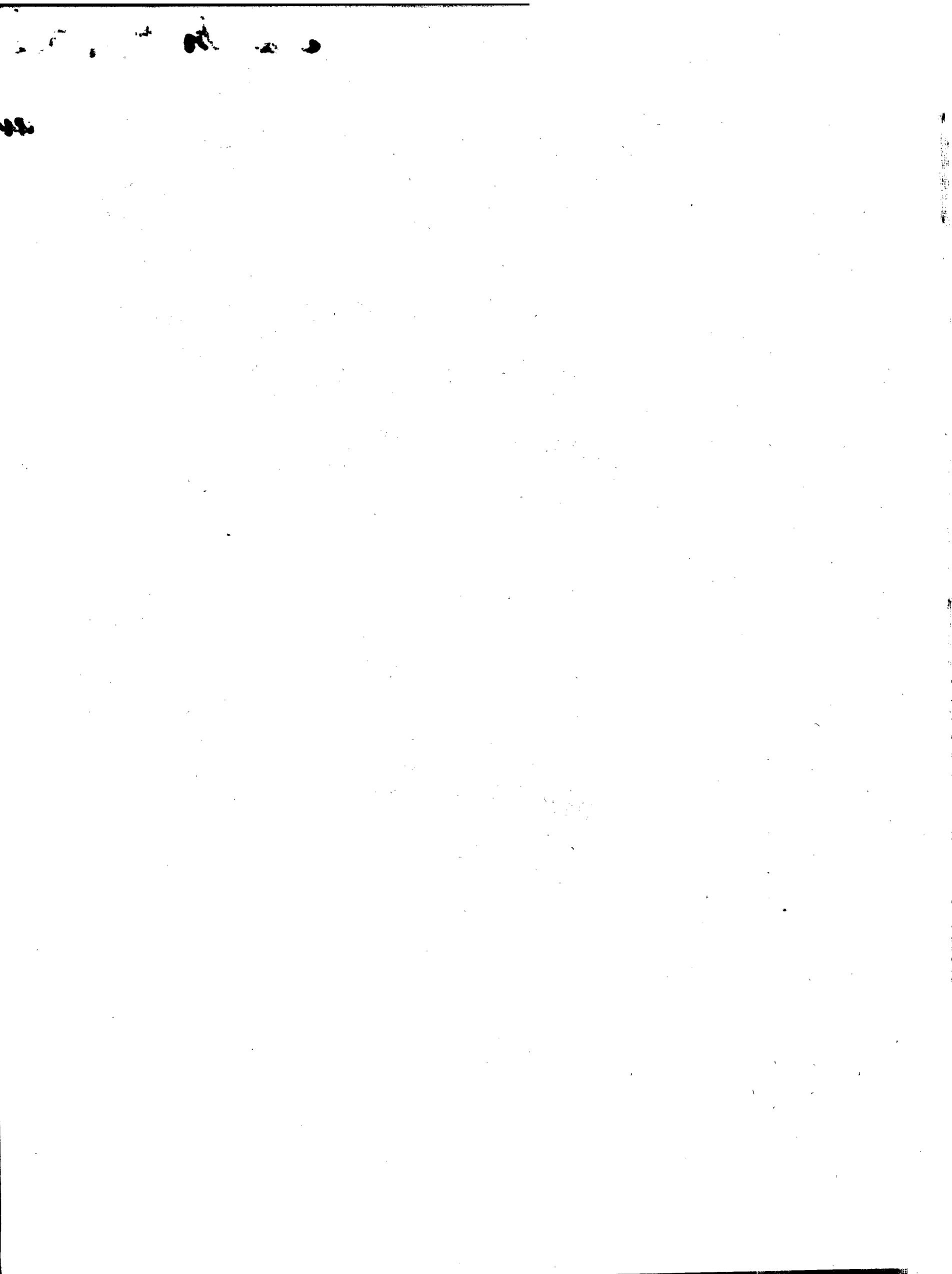
Chez Saunev Editeur M<sup>l</sup>. de Musique et cordes de Naples,  
successeur de Carli Boulevard Montmartre N<sup>o</sup>. 14.

Propriété de l'Editeur.

26 29.

Deposé à la Direction.

Saunev  
successeur de Carli



5/11/25

Kilgusman's

104

2

Adagio non troppo.

INTRODUZIONE:

First system of the introduction. The piano part features a complex texture with triplets and sixteenth-note patterns. Dynamics include *f*, *ff*, *sostenuto.*, and *f*. Pedal markings are present. The bass part has a more rhythmic accompaniment with dynamics *f*, *ff*, and *f*. Performance instructions include *8.<sup>va</sup>* and *loco.*

Con sentimento.

Second system, marked *Con sentimento.* The piano part features a melodic line with slurs and dynamics *p* and *f*. The bass part provides a harmonic accompaniment with dynamics *p* and *f*.

Third system. The piano part has a melodic line with dynamics *p* and *f*. The bass part features a rhythmic accompaniment with dynamics *f* and *p*. Performance instructions include *agitato crescendo.* and *dolcissimo. dim:*

Fourth system, marked *dolce espressivo.* The piano part features a melodic line with slurs and dynamics *f* and *f*. The bass part has a rhythmic accompaniment with dynamics *f* and *f*. Pedal markings are present.

System 1: Treble clef contains a melodic line with slurs and fingerings (6, 2#, 3). Bass clef contains a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *mf*, *espres*, *ped*, *f*, *dim*, and *eres*.

System 2: Treble clef features a melodic line with slurs and fingerings (3). Bass clef has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *8<sup>va</sup>*, *loco.*, *crescendo*, and *con passione*.

System 3: Treble clef has a melodic line with slurs and fingerings (3, 3, 3). Bass clef has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *8<sup>va</sup>*, *loco.*, *mf*, *espres*, and *f*.

System 4: Treble clef has a melodic line with slurs. Bass clef has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *sempre pianissimo.*, *mf*, *ped*, and *8*.

System 5: Treble clef has a melodic line with slurs. Bass clef has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *ped* and *cres*.

System 6: Treble clef has a melodic line with slurs. Bass clef has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *Tremoll:*, *mf*, *ped*, *cres*, *sempre cres*, *ff*, and *morendo.*

4

Allegretto grazioso molto espressivo.

TEMA

Musical notation for the first system of the 'TEMA' section. It consists of two staves (treble and bass clef) in a key signature of two sharps (D major) and a 6/8 time signature. The music features a series of chords and melodic lines. Dynamics include *sf* (sforzando) and *p* (piano). Pedaling is indicated by 'ped' with a diamond symbol. A fermata is present over a chord in the right hand.

Musical notation for the second system of the 'TEMA' section. It continues the two-staff format. The tempo is marked 'cantabile'. Dynamics include *sf* and *p*. Pedaling is indicated by 'ped'. A fermata is present over a chord in the right hand.

Musical notation for the third system of the 'TEMA' section. It continues the two-staff format. Dynamics include *sf*, *p*, and a crescendo marked 'cres'. Pedaling is indicated by 'ped'. A fermata is present over a chord in the right hand.

Musical notation for the fourth system of the 'TEMA' section. It continues the two-staff format. Dynamics include *sf*, *p*, and a decrescendo marked 'dim'. Pedaling is indicated by 'ped'. A fermata is present over a chord in the right hand.

Musical notation for the fifth system of the 'TEMA' section. It continues the two-staff format. The tempo is marked 'atempo'. Dynamics include *sf*, *p*, and a crescendo marked 'cres'. Pedaling is indicated by 'ped'. A fermata is present over a chord in the right hand.

Piu' tosto moderato cantabile.

1<sup>a</sup> Var:

Musical notation for the first variation ('1<sup>a</sup> Var:'). It consists of two staves in a key signature of two sharps and a 6/8 time signature. The music features a series of chords and melodic lines. Dynamics include *p* and *sf*. Pedaling is indicated by 'ped'.

8<sup>va</sup> loco.

dolce ben marcato il canto. *p* cres cen do *f* *f* >

leggiere. marcato. *cres* cen do ped con forza. *ff*

*ff* *ff* ped *cres*

8<sup>va</sup> loco. *ff* *ff* ped *ff* delicato. *ff* ritenuto molto.

tempo primo.  $f_s$   $p$   $f$  ped

8<sup>va</sup>  $rff$  ped  $f_s$   $cres$   $rff$

loco.  $f$  con grazia.  $rff$  ped  $rff$   $f$

Tempo primo ma ritenuto un poco.  $f$   $mp$   $f$

2<sup>c</sup>. Var:

$f_s$   $mp$   $fp$   $f_s$  ped  $rff$







1 5 2 1 *cres* 1 2 1 *ff* *ped* *ff* *con fuoco a capricio.* 8<sup>va</sup>

This system features a treble and bass clef. The treble clef has a series of sixteenth-note runs with fingerings 1 5 2 1 and 1 2 1, followed by a *cres* (crescendo) marking. The bass clef has a similar run with fingerings 1 3 2 1 and a *ff* (fortissimo) marking. The system concludes with a *ff* marking, a *ped* (pedal) marking, and the instruction *con fuoco a capricio.* An 8<sup>va</sup> (octave) marking is present at the end.

*p* *a tempo.* 8<sup>va</sup>

This system continues the piece with a *p* (piano) marking and the instruction *a tempo.* The treble clef contains a series of sixteenth-note runs with slurs. The bass clef has a more sparse accompaniment. An 8<sup>va</sup> marking is present at the end.

*ff* *loco.*

This system features a *ff* marking and the instruction *loco.* The treble clef has a series of sixteenth-note runs with slurs. The bass clef has a more sparse accompaniment.

*p*

This system begins with a *p* marking. The treble clef has a series of sixteenth-note runs with slurs. The bass clef has a more sparse accompaniment.

8<sup>va</sup> *loco.* *ff* *ped* *ff* *ff*

This system features an 8<sup>va</sup> marking, the instruction *loco.*, and a *ff* marking. The treble clef has a series of sixteenth-note runs with slurs. The bass clef has a more sparse accompaniment. The system concludes with a *ff* marking and a *ped* marking.

Cantabile con dolcezza.

5. Var:

Piu lento.

tr tr tr tr  
ped > sf > decres dim

espres con tenerezza. sf >

ritard Cadenza allegro.  
dim molto. morendo. sf

Piu mosso .  
6. Var: Finale.

ff sf

p

First system of musical notation, featuring treble and bass staves with notes, rests, and dynamic markings such as *rf*.

Second system of musical notation, featuring treble and bass staves with notes, rests, and dynamic markings such as *rf*.

Third system of musical notation, featuring treble and bass staves with notes, rests, and dynamic markings such as *f*, *rf*, *p*, *cres*, and *con fuoco*.

Fourth system of musical notation, featuring treble and bass staves with notes, rests, and dynamic markings such as *rf*, *p*, *ped*, and *leggiere*.

Fifth system of musical notation, featuring treble and bass staves with notes, rests, and dynamic markings such as *marcato*, *p*, and *ped*.

Sixth system of musical notation, featuring treble and bass staves with notes, rests, and dynamic markings such as *8<sup>va</sup>*, *s<sup>f</sup>*, *elegante*, and *rf*.

espressivo e ritenuto un poco.

a tempo. simile. con do.

loco. Piu presto Brillante. ped.

8<sup>va</sup> loco. decres marcato il basso.

8<sup>va</sup> ped. decres

loco. con grazia. 5 1 2 3

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). The system contains five measures. The first measure has fingerings 1, 2, 4. Dynamic markings include *f* and *rf*. A dotted line with "8<sup>va</sup>" indicates an octave pedal point.

Second system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps. The system contains five measures. Dynamic markings include *rf*, *affettuoso*, and *dim*. A dotted line with "8<sup>va</sup>" indicates an octave pedal point.

Third system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps. The system contains five measures. Dynamic markings include *loco*, *rallen*, *a tempo*, and *cresc*. A dotted line with "8<sup>va</sup>" indicates an octave pedal point.

Fourth system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps. The system contains five measures. Dynamic markings include *loco*, *dim*, and *cresc*. A dotted line with "8<sup>va</sup>" indicates an octave pedal point.

Fifth system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps. The system contains five measures. Dynamic markings include *m.g.*, *m.d.*, and *ped con brio*. A dotted line with "8<sup>va</sup>" indicates an octave pedal point.

8<sup>va</sup> m. g. m. d. m. d. m. g. m. g.

ped sempre

8<sup>va</sup> loco.

stringendo e forte.

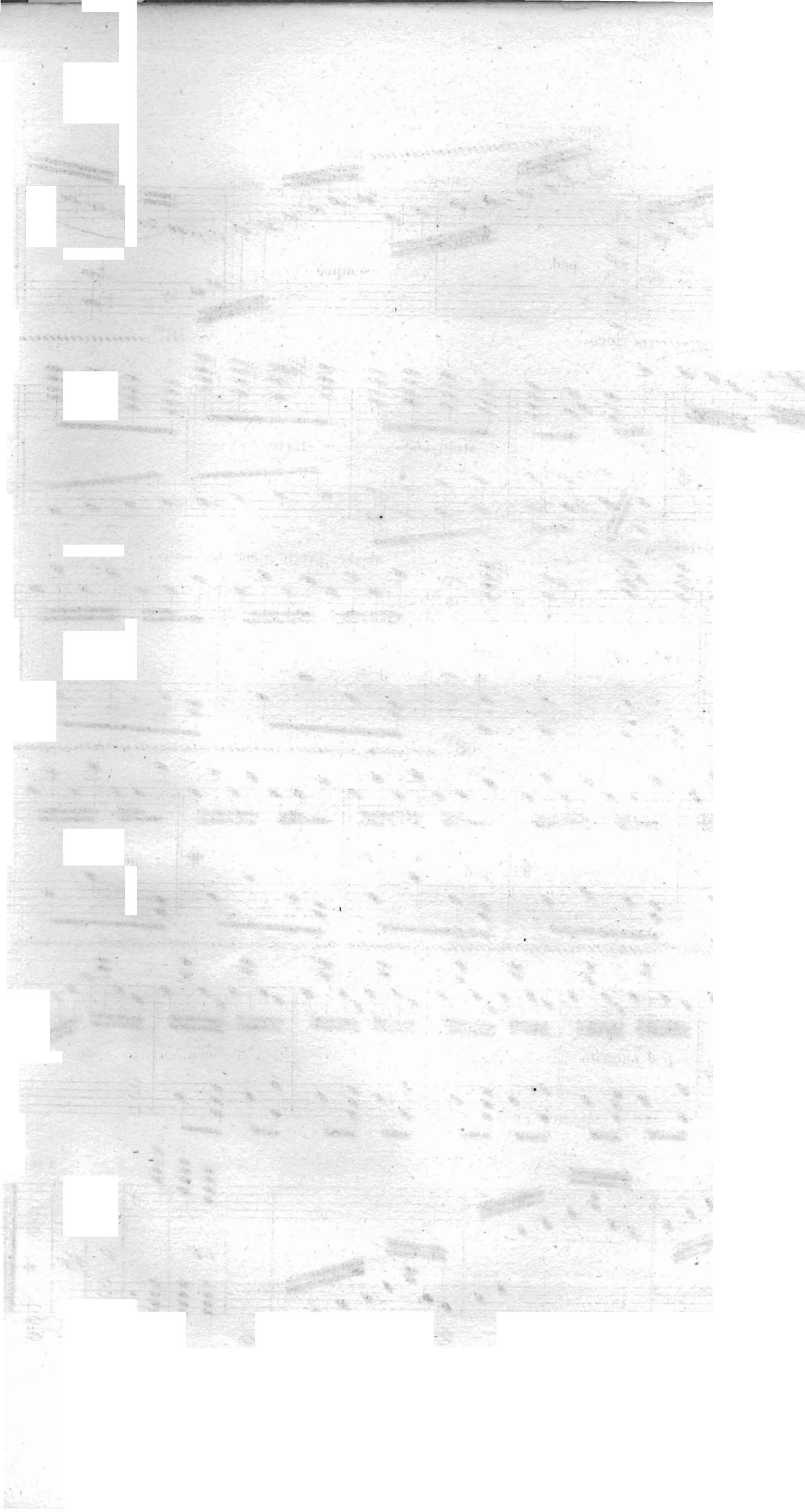
loco. Assai presto con leggerezza.

ped

8<sup>va</sup> ped sempre ped

ped animato cres cen do

loco. Fine.





Violin

405890

# Duo Brillant per Souvinski et Sauman Op. 13.

Adagio non troppo.

INTRODUZIONE.

espressivo.

dim

agitato cres cen do . p dolcissimo .

riten

a tempo brillante.

Con sentimento ed agitato.

Segue il tema.

marcato risoluto . ritard molto.

Allegretto grazioso molto espressivo.

TEMA.

Piu testo moderato e cantabile.

1<sup>e</sup> Var.

2<sup>e</sup> Var.

Tempo primo.

8<sup>va</sup>  
6  
p

riten:  
tr

tr

Cadenza.

8<sup>va</sup>

con fuoco.

1<sup>a</sup> Volta.  
2<sup>da</sup> Volta. 2<sup>e</sup> Corde.

riten e p  
pp perdendosi.

5<sup>e</sup> Var. AlLEGRO risoluto di bravura.  
p dim p

2<sup>da</sup> leggiero.  
f

loco.  
p p

riten. a tempo.

*p*

marcato.

fieramente.

*f*

Commodamente.

4<sup>e</sup> Var. *p*

*f* Cadenza a

*f* a tempo.

capriccio.

5<sup>e</sup> Var. Cantabile con dolcezza.

*p* piu lento.

espres

*f* *pp*

*f* *p* *pp*

diminuendo.

cres diminuendo.

Con tenerezza.

*pp*

Allegro.

*pp* *f* *cres*

6<sup>e</sup> Var. Finale. Piu mosso. 1

leggiere.

8<sup>va</sup> *al loco*.

Handwritten musical score for a single melodic line in treble clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The score includes various ornaments and performance instructions:

- 8<sup>va</sup>**: Multiple instances of an octave trill ornament.
- tr**: Trill ornaments.
- riten**: Ritenuto (slowed down).
- a tempo**: Return to the original tempo.
- pp**: Pianissimo (very soft).
- p**: Piano (soft).
- f**: Forte (loud).
- pp pizz**: Pianissimo pizzicato (very soft, plucked).
- espressivo e ritenuto un poco, a tempo.**: Expressive and slowed down a little, then return to tempo.
- cres**: Crescendo.
- cen**: Ceneri (ashes).
- do.**: Do (the note).
- Piu presto brillante.**: Much faster and brilliant.
- loco.**: Loco (local).

The score is divided into measures, with some measures containing fingerings (e.g., 3, 5, 7) and dynamic markings. The notation includes slurs, ties, and various rhythmic values.





130

